



## Новый учебный год начался: Сообщение от главы школьного округа Герреро (Guerrero)

Уважаемые сотрудники и семьи PPS!

Мы отлично начали! Во время моих визитов в школы на этой неделе, я видел много улыбок на лицах многих учеников, членов их семей и преподавателей. В прошлую среду все были в школах: более 125 сотрудников центрального офиса провели первый день занятий в школах округа, распределённых между ними, оказывая помощь там, где это необходимо. Я был рад видеть в среду, как наши учителя и администраторы так тепло и с энтузиазмом приветствовали учащихся.

Начало каждого нового учебного года всегда наполнено большим ожиданием и волнением. Это было напряжённое лето, полное событий. Во многих наших школ были выбраны новые школьные руководители, во многих наших зданиях были завершены работы по строительству и модернизации, а сотрудники центрального офиса предоставили широкий спектр возможностей профессионального обучения для наших талантливых сотрудников. Я хочу выразить искреннюю признательность школьному сообществу за то, что оно сыграло свою роль в обеспечении готовности наших школ к обучению, в том числе, по поводу волонтерства во время очень успешного проведения субботника (Дня общественной заботы), чтобы украсить наши здания и школьные дворы в минувшие выходные. Это внимание к проведению подготовки также касается учителей, которые тщательно подготовили свои классные комнаты, директоров школ, которые провели много часов планирования и подготовки, вспомогательного персонала, который участвовал в дополнительных летних тренингах, и специализированного персонала в лице наших водителей автобусов, уборщиков и работников питания. Это всего лишь несколько примеров, спасибо всем за то, что приложили дополнительные усилия, чтобы позаботиться о наших учащихся.

Этот позитивный коллективный дух говорит об усилиях, которые мы все предпринимаем для преобразования Портлендского государственного школьного округа. Я считаю, что это будет важный год для Портлендского государственного школьного округа. В прошлом году учащиеся, преподаватели и многие заинтересованные лица из сообщества потратили много сил на разработку концепции будущего нашего школьного округа, [reimagining Portland Public Schools](#). Эта работа сейчас идёт полным ходом. Как видно из нашего видения, наша общая обязанность заключается в том, чтобы каждый ученик получил прекрасное образование в атмосфере справедливости и чтобы после окончания обучения он был готов стать лидером и изменять мир.

Это амбициозная и захватывающая задача, стоящая перед нами. Для меня - это большая честь быть участником этого преобразования вместе с вами.

Желаю вам замечательных праздничных выходных, и мы рады приветствовать во вторник всех наших новых учеников нулевого класса!

Гуадалупе Герреро (Guadalupe Guerrero)  
Глава школьного округа